

STEPHAN BEETZ, KAI BRAUER Y CLAUDIA NEU (EDS.)
Handwörterbuch zur ländlichen Gesellschaft in Deutschland
Wiesbaden, VS Verlag für Sozialwissenschaften, 2005, 258 páginas.

Los diccionarios de agricultura y economía rural han formado parte de la actividad editorial de varios países, en especial desde la difusión de las concepciones enciclopedista y «clasificadora» de raigambre ilustrada en el siglo XVIII. Más allá de estos diccionarios generales y de estas concepciones primeras, la influencia de una historia conceptual de carácter social y económico ha formado parte también de la historiografía alemana en las últimas décadas, como lo fue la preocupación por la hermenéutica y por el Estado como actor histórico en el siglo XIX. Sea por la influencia de esta historia conceptual, sea por la habitual atención a la síntesis y la compilación científica en el ámbito académico y editorial alemán, el *Diccionario para la sociedad rural en Alemania –Handwörterbuch zur ländlichen Gesellschaft in Deutschland–*, editado por los sociólogos Stephan Beetz, Kai Brauer y Claudia Neu, presenta un estudio de treinta conceptos clave para el análisis la sociedad agraria alemana. Es de agradecer el interés por establecer una recapitulación conceptual, como instrumento para los investigadores que se introducen en el estudio de la sociedad rural alemana. En este sentido, se señala un interés por que cada uno de estos conceptos se convierta en una pequeña introducción para los estudiosos de la sociedad rural.

El proyecto está concebido desde una interdisciplinariedad escorada hacia la sociología agraria. En 2006 también apareció el *Handbook of Rural Studies* editado por Paul J. Cloke, Patrick H. Mooney y Terry Marsden, procedente, en este caso, de la sociología anglosajona. En la obra alemana han participado además de los

editores sociólogos como Eva Barlösius, Andreas Bodenstedt, Karl Fiedrich Bohler, Thomas Gensicke, Achim Hahn, Christine Hannemann, Bruno Hildenbrand, Heide Inhetveen, Detlev Ipsen, Jana Rückert-John, Gerd Vonderach, Detlev Wahl, Regina Wenk y Joachim Ziche. Junto a ellos hay representantes de la ciencia agraria –«Agrarwissenschaftler»– como Heinrich Becker, Karin Jürgens y Dieter Kirschke, geógrafos, como Gerhard Henkel y Jörg Maier–, etnógrafos –Wolfgang Jacobeit y Leonore Scholze-Irrlitz–, economistas –Markus Hanisch, Richard Herrmann, Lutz Laschewski y Rudolf Mondelaers–, ingenieros agrónomos –Simone Helmle, Mathilde Schmitt y Gerald Weber–, pedagogos como Cornelia Schweppe e historiadores, como Arnd Bauerkämper.

La interdisciplinariedad, comprendida como una integración de métodos y teorías procedentes de diferentes disciplinas, se ha venido considerando desde hace años como una fuente enriquecedora en el análisis intelectual, al intentar romper barreras académicas, organizativas e investigadoras. Si los fenómenos rara vez se presentan en exclusiva como «sociales», «económicos» «etnográficos» o «políticos», sino que tienden a recoger realidades interconectadas, la propuesta interdisciplinar de este diccionario debería ser en primer lugar saludada y reivindicada como un aspecto positivo de su concepción inicial. No obstante, quedaría como *desiderátum* un equilibrio mayor en la presencia de las diferentes disciplinas que tienen como objeto el estudio de la sociedad rural en Alemania, y mayor profundización en un paradigma interdisciplinario para el análisis de las diferentes

voces. Una barrera ésta que pocas veces superan las publicaciones interdisciplinares. Los diferentes términos del diccionario, por lo tanto, van a estar concebidos desde las herramientas, investigaciones e intereses del representante de la propia disciplina en cuestión.

La obra comienza con la reivindicación de la sociedad rural como área de estudio, pese a subrayar la progresiva desaparición de la agricultura como sector económico y de ocupación en esas sociedades rurales occidentales. En la introducción se separa, por lo tanto, el espacio urbano del rural, recogiendo la aparición de fenómenos nuevos como las urbanizaciones entre-ciudades –*Zwischenstädte*– o la mayor penetración urbana en el medio rural. Junto a ello, la obra subraya entre sus objetivos que «se represente en el artículo el estado actual de la investigación» (p. VII) y a este fin va destinada la bibliografía que acompaña a cada una de las voces. Debe valorarse de forma muy positiva la introducción de cuestiones relacionadas con la estructura social, la producción, los alimentos, la política agraria, el espacio, la emigración, la ocupación y el medio ambiente. Finalmente, otro bloque correspondería a aquellas voces que analizan el desarrollo disciplinar de la sociología agraria o de la etnografía. No hay, sin embargo, referencia alguna a la historia agraria alemana, pese a contar con un órgano de expresión desde los años cincuenta –*Zeitschrift für Agrargeschichte und Agrarsoziologie*– y también está ausente, en gran medida, la renovada investigación de los últimos años en este campo. Dado que partimos de una orientación sociológica, buena parte de las voces van a estar orientadas en este mismo sentido.

Reinhard Koselleck señaló ya hace años que los conceptos tienen una historia

y un significado muy diferente en los distintos momentos históricos, además de poseer un origen concreto como preocupación intelectual y una evolución. Aunque no es el objetivo del libro el llevar a cabo una historia conceptual, su interés por convertirse en una obra de referencia –*un diccionario/manual*– para la sociedad rural alemana, como aparece en su introducción y en su título, debería llevar a recoger el aspecto evolutivo y cambiante de las diferentes voces como marco de análisis y base indispensable en un paradigma de análisis interdisciplinar. Además de la voz dedicada a la *Estructura social* –*Sozialstruktur*– y a la *Calidad de vida* –*Lebensqualität*– encontramos aspectos relacionados con variables generacionales y demográficas en la investigación de la sociedad rural –voces como *Edad*, *Juventud* o *Familia rural y campesina*. Todas ellas se encuentran analizadas en gran medida al margen de los cambios temporales y de las coyunturas y concebidas desde un análisis presentista, si exceptuamos la alusión bibliográfica a Josef Mooser, en el caso de la familia rural y campesina, y a los estudios sobre la formación de las clases sociales de Jürgen Kocka, en lo referente a la voz de *Estructura social*. No se hace tampoco alusión a estudios históricos recientes sobre la familia o la juventud (Gestrich, 1986; Schlumbohm, 1997), o a otros sobre los niveles de vida, como los de Baten (1999), desde la historia económica.

En el mismo sentido podrían recogerse estas mismas limitaciones en voces como *Política agraria*, que se inicia después de la Segunda Guerra Mundial y en estrecha relación con la influencia comunitaria a través de la PAC, o en otras, como *Políticas de fomento en la UE y en Alemania*, *Agricultura postsocialista* o *Alimentación*. Los estudios de Teuteberg (1987), por ejemplo, están ausentes en las

referencias de esta última voz y tampoco aparecen los numerosos análisis sobre la evolución de la política agraria. Es de destacar la atención a conceptos que a menudo se diluyen en las aproximaciones generales de carácter estructural, como *economía local*, término que se complementa con otros como el de *Global Agri-food Systems*, al subrayar éste el progresivo proceso de penetración del mercado en las economías rurales. Este último concepto se analiza desde su aparición desde los años 70 dentro de la sociología rural y de la alimentación, y como sinónimo de la gestación de la cadena de producción y de consumo de productos agrarios a escala mundial. Dentro del epígrafe de *Empresas agrarias* se introduce una reflexión, que abarca desde la consideración de la familia campesina en sentido empresarial, pasando por las estructuras de gestión empresarial de la agricultura colectivizada en la zona del este, para llegar al análisis de la dimensión actual de las explotaciones agrarias en la RFA. En los dos casos vuelve a echarse en falta un esquema de análisis evolutivo y coyuntural, además de quedar al margen la consideración de la reciente historia empresarial en Alemania (Ellerbrock, 2004).

De obligada referencia son las voces dedicadas al medio ambiente, especialmente la síntesis dedicada al *Paisaje* o al *Cultivo ecológico*. En la primera, tras una interesante reflexión sobre los denominados «paisajes fordistas» en el medio rural actual, llama la atención la presencia, como referencia bibliográfica, de la obra de William G. Hoskins, *The making of English Landscape*, publicada en 1955. No ocurre lo mismo con los recientes estudios sobre la transformación y formación del paisaje alemán: Gudermann (2000) en el caso de la generación de zonas para el cultivo en Westfalia, o Ernst (2000) sobre

los cambios del bosque. En el caso del *cultivo ecológico*, por el contrario, la voz está construida desde un punto de vista evolutivo y mantiene un admirable interés interdisciplinar en las fuentes bibliográficas.

En la construcción de un sistema de relaciones sociales y económicas influye el espacio y éste se convierte en protagonista de numerosas voces, que se analizan desde la sociología regional y urbana: *Aldea y municipio*, *Pequeñas ciudades y ciudades rurales*, *Campo, ciudad y espacios «entre ciudades»*. Un término pluridimensional como *Emigración* se halla organizado desde esta misma perspectiva de la sociología urbana. En este sentido, se presta una mayor atención a la emigración interior campo-ciudad, presentando una evolución de la distribución de la población en Alemania según el tamaño de los municipios entre 1871 y 2000. Junto a esto se analiza un fenómeno de gran relevancia, como son desplazamientos diarios desde zonas perirurbanas –*Pendelmobilität*–, y sus consecuencias en la configuración de las infraestructuras de comunicación entre ciudades y municipios. Si la introducción de este último concepto es de gran ayuda, al permitir avanzar en el estudio del diseño de redes de transportes y comunicación o problemas medioambientales, la atención a la inmigración o a la propia distribución espacial de las áreas de acogida y de salida de la emigración interior, quedan reflejadas con escasa profundidad en la misma voz.

Además de la excelente síntesis histórica llevada a cabo por Arnd Bauerkämper a través de la voz *Colectivización y reforma agraria*, aportan imprescindibles recorridos los que corresponden a una abundante *historización* de la propia disciplina desde una vertiente que se acerca a la historia de la ciencia. Aquí podríamos incluir el provechoso resumen ofrecido por

Heinrich Becker bajo el epígrafe de *Ideología agraria y sociología agraria nacionalsocialista*, el de *Sociología agraria y rural tras 1945*. Otros muy útiles serían los que se refieren a los análisis de género desde la sociología –voz *Investigación sobre género y mujeres rurales*, de Mathilde Schmitt– o el dedicado a la evolución de la *Rural sociology* anglosajona de Lutz Laschewewski. *Etnografía y sociedad rural*, de Wolfgang Jacobeit y Leonore Scholze-Irrlitz, recoge la evolución de este área de estudio y sus preocupaciones actuales.

En general sería de desear una presencia compensada de las diferentes disciplinas, en un producto editorial que se define como un «diccionario para la sociedad rural en Alemania», y una atención a la historia agraria alemana como disciplina y fuente de conocimiento para el análisis la sociedad rural. Esta «restricción» conlleva, en gran medida, el olvido del *tiempo*, de la *coyuntura* y del *cambio* como instrumentos de análisis de ese medio rural. En el mismo sentido, una obra que se define como *interdisciplinaria* debería tender, al menos, a elaborar paradigmas interdisciplinarios de conocimiento más que a ofrecer un *eclecticismo disciplinar*. Pese a estas cuestiones, el libro presenta considerables aportaciones. Basta señalar que incluye una serie de términos novedosos para el análisis de la sociedad rural (calidad de vida, alimentación, cultivo ecológico, o las nuevas realidades semi-urbanas que se alejan de la realidad agraria anterior), apartándose de los más tradicionales. Se ha conseguido elaborar un elenco de cuestiones novedosas e interesantes para acercarse al estudio de la sociedad rural. Junto a ello, el diccionario permite acceder a la producción intelectual realizada desde otras disciplinas y ámbitos académicos no alemanes. Por todo ello, resulta un instru-

mento útil para introducirse en las preocupaciones intelectuales actuales de la sociología rural. La elaboración de un diccionario interdisciplinario para el estudio de la sociedad rural en Alemania permanece, sin embargo, como un deseable y fructífero proyecto conjunto para un futuro.

Gloria Sanz Lafuente
Universidad Pública de Navarra

REFERENCIAS

- BATEN, J. (1999): *Ernährung und wirtschaftliche Entwicklung in Bayern, 1730-1880*. Stuttgart, Steiner.
- ELLERBROCK, K. P. (2004): «Die Lebensmittelindustrie als Wegbereiter moderner Marktwirtschaft. Von der Manufaktur des 18. Jahrhunderts zur modernen Aktiengesellschaft um 1900», EN TEUTEBERG, H. J. (ED.), *Die Revolution am Esstisch. Neue Studien zur Nahrungskultur im 19./20. Jahrhundert*, Stuttgart, Steiner, pp. 69–83
- ERNST, C. (2000): *Den Wald entwickeln. Ein Politik- und Konfliktfeld in Hunsrück und Eifel im 18. Jahrhundert*, Munich, Oldenbourg.
- GESTRICH, A. (1986): *Traditionelle Jugendkultur und Industrialisierung. Sozialgeschichte der Jugend in einer ländlichen Arbeitergemeinde Württembergs 1800-1920*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht.
- GUDERMANN, R. (2000): *Morastwelt und Paradies. Ökonomie und Ökologie in der Landwirtschaft am Beispiel der Meliorationen in Westfalen und Brandenburg (1830-1880)*, Paderborn, Schöningh.
- SCHLUMBOHM, J. (1997): *Lebensläufe, Familien und Höfe. Die Bauern und Heuerleute des Osnabrückischen Kirchspiels Belm in proto-industrieller Zeit, 1650-1860*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht.
- TEUTEBERG, H. J. (1987): *Durchbruch zum modernen Massenkonsum: Lebensmittelmärkte und Lebensmittelqualität im Städtewachstum des Industriezeitalters*, Münster, Cöpppenrath.